



Mayors for Peace - Lettre d'information

Mai 2024 - N°173

Membres de Maires pour la Paix

8 389 collectivités dans **166** pays/régions
(au 1^{er} mai 2024)

Aidez-nous à atteindre les 10 000 collectivités !

Retrouvez nos actualités sur :

Le site internet Mayors for Peace
<https://www.mayorsforpeace.org/en/>

Facebook et Twitter Mayors for Peace
<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>

<https://twitter.com/Mayors4Peace>



Sommaire

- Invitation au concours d'art pour enfants « Villes pacifiques » 2024
- Mise à disposition des images des œuvres primées lors du concours d'art pour enfants « Villes pacifiques »
- Paiement de la cotisation des Maires pour la Paix 2024
- Activités des collectivités membres
- Activités des sections régionales
- Collectivités membres de Maires pour la Paix : 8 389 collectivités dans 166 pays/régions
- Rapport des conseillers exécutifs
- Mise en œuvre des initiatives décrites dans le plan d'action de Maires pour la Paix
- Appel à contribution : exemples d'initiatives d'éducation à la paix
- Nouvelles de la paix d'Hiroshima (fournies par le Centre des médias de la paix d'Hiroshima du journal CHUGOKU SHIMBUN)

Invitation au concours d'art pour enfants « Villes pacifiques » 2024



Maires pour la Paix organise un concours d'art pour enfants sur le thème de la paix, pour les enfants de 6 à 15 ans afin de sensibiliser à l'éducation la paix les 8300 collectivités membres dans 166 pays e régions du monde.

Catégories :

- [Catégorie 1] 6-10 ans
- [Catégorie 2] 11-15 ans

Nombre de candidatures autorisées par ville :

Jusqu'à 5 œuvres par catégorie

Date limite de soumission :

17 h 00 (heure normale du Japon), 31 octobre 2024

Soumission :

Via Google Forms : <https://forms.gle/X4FMTDq7VXk9YDss7>

Pour s'assurer que les documents proviennent seulement de villes membres, nous avons protégé le formulaire par un mot de passe.

Le mot de passe pour les formulaires Google a été envoyé par courriel aux villes membres. Pour toute question, veuillez contacter le secrétariat.

Remarque : s'il est difficile de déposer les documents via les formulaires Google, les villes membres peuvent les envoyer par courrier électronique. Veuillez envoyer l'œuvre scannée et le formulaire de candidature, ainsi qu'une page de couverture au secrétariat.

Demandes de renseignements :

Email du Secrétariat: mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

Détails du concours :

<https://www.mayorsforpeace.org/en/visions/initiatives/arts/>

Mise à disposition des images des œuvres primées lors du concours d'art pour enfants « Villes pacifiques »

Dans le cadre de l'initiative du concours d'art pour enfants de Maires pour la Paix, nous fournissons des images des œuvres primées par le passé. Nous vous encourageons à exposer ces œuvres remarquables dans des installations publiques ou lors de divers événements. Si vous souhaitez organiser l'exposition, veuillez contacter le secrétariat : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp.

 Images des œuvres primées (site web de Maires pour la Paix) :

<https://www.mayorsforpeace.org/en/visions/initiatives/arts/data/>

Païement de la cotisation des Maires pour la Paix 2024

Afin de faciliter les activités futures et de renforcer la solidarité entre les collectivités membres, Maires pour la Paix a introduit une cotisation annuelle en 2015.

Cette année encore, nous demandons à chaque collectivité membre de payer une cotisation de 2 000 yens japonais (environ 14 USD/13 euros au 22 mars 2024) par collectivité. Si votre collectivité n'a pas payé sa cotisation les années précédentes, nous demandons à votre collectivité de payer le montant total dû pour chaque année non payée depuis 2015. Les cotisations collectées seront allouées aux projets nouveaux et existants énumérés dans le plan d'action de Maires pour la Paix.

Un appel à cotisation pour 2024 a été envoyée à chaque ville par courriel le 1er avril. Nous vous remercions vivement de votre aimable coopération.

Commentaire pour les collectivités françaises membres

La cotisation annuelle des collectivités françaises membres à Maires pour la paix est assurée par l'AFCD RP-Maires pour la Paix (branche française de Maires pour la Paix). L'appel à cotisation annuel sera transmis aux collectivités membres en juin 2024. Nous remercions les collectivités pour leur confiance et nous vous invitons à nous écrire pour davantage d'informations à : secretariat@afcdrp.com.

Activités des collectivités membres

● Manchester, Royaume-Uni

M. Richard Outram, secrétaire de la section britannique et irlandaise de Maires pour la Paix



photo commémorative avec les élève

Afin d'approfondir le lien entre les écoles de Manchester et d'Hiroshima, suggéré pour la première fois l'année dernière par le secrétaire de section Richard Outram, Hazel Roy, acteur, dramaturge et auteur de Manchester, s'est rendu le mois dernier au lycée municipal Funairi d'Hiroshima.

Hazel Hazel raconte : « J'ai fait une présentation aux élèves des études internationales et leur ai montré deux films, l'un sur le lycée Chorlton de Manchester, aujourd'hui lié à Funairi, et l'autre sur une interprétation par la chorale communautaire Open Voice de la chanson "Never Again the A Bomb", en japonais et en anglais.

J'ai présenté à l'enseignant l'album préparé par les élèves de Chorlton High et la classe a été impressionnée par le fait que certains élèves avaient inclus un texte japonais parmi leurs dessins et leurs poèmes.

J'ai ensuite visité les installations impressionnantes de l'école, notamment un très grand et très beau théâtre et un orchestre bien équipé, avant de rencontrer le club de théâtre ».

Le symbole de Funairi est l'acacia. Hazel a reçu une tasse portant ce symbole en souvenir de sa visite. Pour résumer sa visite, Hazel a déclaré : « Ce fut un premier contact très productif pour faire avancer le jumelage, mais il faudra continuer à le faire maintenant que je suis de retour à Manchester ».



Les participants à l'événement

● Varennes-Vauzelles, France

Sport et Paix au Château du Vernay : Les jeunes s'unissent lors de compétitions amicales

Rapport de Mme Lorena Schlicht, Maires pour la Paix France (AFCDRP)

A Varennes-Vauzelles, ville membre de Maires pour la Paix, un séjour sportif et amical s'est tenu au Château du Vernay, réunissant soixante jeunes de Varennes-Vauzelles, Corbeil-Essonnes, et Grigny. Initiée par les élus locaux et les associations sportives telles que l'Asav Omnisports et le Casi Cheminot, cette manifestation a offert trois jours d'activités dynamiques et de compétitions amicales.

Les jeunes, âgés de 12 à 16 ans, ont participé à des épreuves variées, allant des sports classiques tels que le football, le handball, le basket-ball, l'athlétisme et l'escrime à des activités plus originales comme le Laser Run. En marge des compétitions, un documentaire sur la paix a été projeté, en partenariat avec l'association Peace and Sports, mettant en avant les valeurs de coopération et d'harmonie.

L'encadrement de ce séjour était assuré par des professionnels du service municipal des sports, des éducateurs des différentes sections sportives locales et des élus engagés. Cette rencontre a également permis de renforcer les liens entre les jeunes et les collectivités locales, avec la participation active des membres du Conseil Municipal des Jeunes.

Cet événement sportif au Château du Vernay s'inscrit dans une démarche plus large de promotion du sport et de la paix dans la région. La municipalité et l'Asav Omnisports prévoient déjà un parcours sportif pour célébrer l'arrivée de la flamme olympique en France, soulignant ainsi l'engagement continu en faveur de la jeunesse et du sport à Varennes-Vauzelles.



Le plaisir de jouer au football ensemble

Activités des sections régionales

● Section Catalane

Mme Montserrat Catà Lladó, Ville de Granollers, Espagne

Une nouvelle étude met en avant le potentiel des gouvernements locaux à consolider les politiques de paix.

La section catalane de Maires pour la Paix a participé à la conférence « Initiatives locales de paix et de coopération décentralisée » au cours de laquelle la Diputació de Barcelona a présenté la nouvelle étude de l'Observatoire UE-AL de la coopération décentralisée :

« [Guide pour les agendas locaux pour la paix et la coopération décentralisée : Lignes directrices pour le renforcement des politiques locales de paix](#) »



publication

Cette publication montre le potentiel des autorités locales et régionales de l'Union européenne et de l'Amérique latine dans la conception, la mise en œuvre et le renforcement des politiques publiques locales de paix. L'étude affirme que la coopération décentralisée, bien qu'elle soit encore un domaine de travail à explorer, devient un instrument qui, avec de nouvelles propositions, peut contribuer efficacement à la construction de la paix territoriale.



Les participants aux conférences

En outre, bien que les politiques de paix et de sécurité ne relèvent pas de la responsabilité des gouvernements locaux, le guide recommande de promouvoir un agenda local de la paix propre aux réseaux de municipalités et de régions, afin que la coopération décentralisée ne soit pas uniquement soumise à des agendas étatiques ou à des réseaux internationaux d'États.

L'étude souligne également l'importance de la participation directe des populations intéressées ou affectées par les conflits comme un élément caractéristique de la coopération décentralisée que les autres niveaux de coopération devraient également prendre en compte.

La mémoire historique comme outil de promotion de la culture de la paix

La section catalane de Maires pour la Paix, en partenariat avec la municipalité de Santa Margarida i els Monjos, a organisé le 26 avril la IIe Conférence : « Promouvoir la culture de la paix : La mémoire historique comme ressource pour la promotion de la paix »

Les autorités locales, ainsi que des experts et des universitaires, ont participé à la conférence et à la table ronde afin de présenter des initiatives locales liées à la mémoire historique et à l'éducation à la paix. Cette conférence a été l'occasion de poursuivre le processus de réflexion et de débat sur la manière de construire une culture de la paix à travers la mémoire historique, ainsi que d'apprendre des expériences des uns et des autres.



participants of the conference

Les municipalités de Vilanova i la Geltrú, Subirats, el Vendrell, Esparreguera, Santa Margarida i els Monjos et Granollers, un représentant de l'entité Associació Memòria i Història de la ville de Manresa et un expert de la paix et de la mémoire de l'Institut international catalan pour la paix ont convenu de l'importance de partager les expériences entre les gouvernements locaux. Ils ont conclu que les jeunes doivent être inclus dans la création de nouvelles activités liées à l'histoire démocratique et qu'il est nécessaire de construire des synergies fortes entre les politiques locales de paix et de mémoire démocratique afin de construire une société démocratique forte et inclusive.

Nous vous invitons à nous envoyer un rapport sur les activités de votre collectivité en faveur de la paix

Aidez-nous à informer les autres membres ce que vous faites ! Nous vous invitons à envoyer au Secrétariat de l'AFCD RP un court rapport sur une activité ou une initiative de paix de votre collectivité basée sur le Plan d'action afin que nous puissions le partager sur le [site web de l'AFCD RP](#) et sur le [site web de Maires pour la Paix](#) ou dans la Newsletter française et internationale. Les rapports sur les activités ou initiatives de votre collectivité qui encouragent les jeunes à s'engager dans des activités de paix ou qui promeuvent une "culture de la paix" sont particulièrement bienvenus ! Nous relaierons ce rapport au Secrétariat mondial de Maires pour la Paix. Nous sommes impatients de les recevoir !

Email : secretariat@afcdrp.com

* Nous vous prions de rédiger un rapport **COURT** (jusqu'à 200 mots) en français ou en anglais et l'envoyer à l'adresse électronique ci-dessus avec des photos (le cas échéant). Nous vous remercions d'inclure les informations clés telles que la date, le lieu, la description et le résultat.

Collectivités membres Maires pour la Paix - 8 389 collectivités dans 166 pays/régions

Le 1er mai, nous avons accueilli 12 nouvelles collectivités membres, ce qui porte le nombre total à 8 389. Nous remercions tous ceux qui ont participé à l'élargissement de l'adhésion et leur soutien inestimable.

Pays/Région	Nouveaux membres	Nombre total	Remarques
Allemagne	Lahr/Schwarzwald et 5 autres villes	888	Grâce aux efforts de Hanovre, ville vice-présidente et cheffe de file.
Italie	Fiesso d'Artico	524	
Pays-Bas	Tytsjerksteradiel et Wijchen	179	
Espagne	Banyoles	403	
Turquie	Izmir et Karatay	28	A la demande de l'ambassadeur de Turquie au Japon, qui a rencontré le maire adjoint Susume d'Hiroshima en novembre dernier, le ministère turc des affaires étrangères a publié une lettre invitant les municipalités à rejoindre Maires pour la paix.



🔗 Liste des nouveaux membres (PDF) :

https://www.mayorsforpeace.org/wp-content/uploads/2024/file-2404-newmembers2405_en.pdf

🔗 Membres par pays (PDF) :

https://www.mayorsforpeace.org/wp-content/uploads/monthly/file-07_membership_by_country_en.pdf

Aidez-nous à atteindre les 10 000 collectivités membres !

Maires pour la Paix a pour objectif d'atteindre les **10 000 collectivités membres** afin de soutenir la réalisation d'un monde sans armes nucléaires. Invitez les autres collectivités de votre pays, ainsi que vos collectivités jumelles et toute autre collectivité avec laquelle vous avez des relations à rejoindre Maires pour la Paix. Vous pouvez télécharger une lettre de demande d'adhésion et un dossier documentaire ci-dessous.

Le dossier est disponible en 11 langues différentes : Chinois, anglais, français, allemand, italien, japonais, coréen, portugais (BZ), portugais (UE) russe et espagnol.

 Lettres de demande d'adhésion à Maires pour la Paix et dossier d'information
<https://www.mayorsforpeace.org/en/about-us/resources/#recruit>

Votre coopération continue est très appréciée !

Rapport des conseillers exécutifs

● Plus de dommages civils dus à la guerre dans les villes

Amb. Thomas Hajnoczi, conseiller exécutif de la Hiroshima Peace Culture Foundation

Chaque jour, les médias font état de bombardements et d'attaques contre des civils dans des villes à Gaza, en Ukraine, au Soudan, au Myanmar, en Syrie et bien d'autres endroits dans le monde. 90 % des victimes de l'utilisation d'armes explosives dans des zones peuplées sont des civils, ce qui montre bien que la plupart de ces actes violent le droit international humanitaire.

En novembre 2022, 83 États se sont réunis à Dublin pour adopter une Déclaration politique qui exige des actions concrètes pour respecter le droit international humanitaire et éviter de nuire aux civils lorsque des armes explosives sont utilisées dans des zones peuplées.

Le 23 avril 2024, la première conférence internationale de suivi s'est tenue à Oslo, où quatre États supplémentaires ont approuvé la déclaration politique et où les États ont rendu compte de leurs activités visant à la mettre en œuvre. L'atelier militaire de Vienne sur la mise en œuvre de la déclaration politique, qui s'est tenu en janvier, est un exemple de ce type d'activité. Des officiers de 46 États ont discuté des changements nécessaires dans la doctrine et les opérations afin de mieux protéger les civils.

L'Observatoire des armes explosives 2023 présenté à la conférence d'Oslo indique que 35 000 civils ont été victimes de l'utilisation d'armes explosives dans des zones peuplées de 75 pays, ce qui représente une augmentation de 67 %. Pour inverser cette tendance mortelle, nous devons nous engager.



follow-up conference in Oslo

● **Feria de la Flor (Festival des fleurs) 2024, Cuernavaca, Mexique**

Mme Tomoko Aikawa, conseillère exécutive de la Hiroshima Peace Culture Fondation pour la paix d'Hiroshima

Du 22 au 31 mars 2024, la ville de Cuernavaca, dans l'État de Morelos, au Mexique, a accueilli la Feria de la Flor (Festival des fleurs) 2024. Cet événement visait à célébrer la diversité des cultures et des arts, et pour la première fois, le Japon a été invité en tant que pays hôte, ce qui a conduit à la création du « Pavillon du Japon ». L'objectif de ce pavillon était de présenter la culture japonaise en mettant l'accent sur la paix.

Le Pavillon du Japon a été organisé en collaboration avec l'Université nationale autonome du Mexique (CRIM-UNAM), l'Université autonome de l'État de Morelos, des écoles de langue japonaise telles que l'École Meguro et la Maison Kame, ainsi que l'Association d'amitié de la ville de Minoh à Cuernavaca. La ville de Cuernavaca étant membre de Maires pour la paix, le pavillon japonais présentait des expositions telles que l'exposition d'affiches sur la bombe atomique Hiroshima-Nagasaki du musée du mémorial de la paix d'Hiroshima, ainsi qu'une exposition de photos du professeur Ernesto Takayanagi de l'université de la ville, présentant des images du parc du mémorial de la paix d'Hiroshima que 25 membres de l'association d'amitié de la ville de Minoh à Cuernavaca ont visité en 2023.



Le ministre Hirota, de l'ambassade du Japon au Mexique, a visité le pavillon.

Les membres de l'association d'amitié de la ville de Minoh à Cuernavaca ont visité le pavillon en 2023.



Les visiteurs ont vu avec intérêt les expositions du Pavillon du Japon.

En outre, les participants ont apprécié la nourriture japonaise, les bonsaïs, les démonstrations de calligraphie et les expositions de vêtements traditionnels japonais (kimono). Les visiteurs du pavillon du Japon ont non seulement apprécié la culture japonaise, mais ils ont également eu l'occasion de contempler la paix à travers des affiches et des photos ornées de grues en origami. Un stand de signature de paix était également disponible.

La Feria de la Flor 2024 a attiré des milliers de visiteurs, offrant une merveilleuse occasion aux citoyens de Cuernavaca et des environs de profiter et d'apprécier la culture et les arts japonais pour la paix !

Mise en œuvre des initiatives décrites dans le plan d'action de Maires pour la Paix

Lors de la 12ème Conférence Exécutive des Maires pour la Paix qui s'est tenue en ligne en juillet de cette année, nous avons adopté notre nouveau Plan d'Action (2021-2025). Ensemble, poursuivons nos plus grands efforts vers notre objectif ultime de réaliser une paix mondiale durable. Nous invitons nos membres à mettre en œuvre les initiatives décrites dans le plan d'action au sein de votre collectivité ou groupe régional.

 Plan d'action de Maires pour la Paix (PDF) :

https://www.mayorsforpeace.org/wp-content/uploads/2021/file-PX_Vision_Action_Plan_en.pdf

 Initiatives mises en œuvre dans le cadre du plan d'action :

<https://www.mayorsforpeace.org/en/visions/initiatives/>



Appel à contribution : exemples d'initiatives visant à favoriser l'esprit de paix

Le secrétariat de Maires pour la Paix a recherché des exemples d'initiatives d'éducation à la paix menées par toute organisation (mairie/école/ONG, etc.) dans les collectivités membres de Maires pour la Paix qui sont propices à favoriser l'esprit de paix parmi les générations futures. Le Secrétariat de Maires pour la Paix accepte les rapports sur une base continue, veuillez donc envoyer votre rapport lorsque votre projet est terminé. Les rapports soumis seront publiés sur notre site web et dans la Newsletter de Maires pour la Paix comme source d'information pour les autres villes membres qui prévoient de lancer leur propre programme d'éducation à la paix.

*Nous invitons nos collectivités membres à nous envoyer leurs contributions par email : secretariat@afcdp.com.

 Les contributions seront présentées sur le site web de l'AFCDRP et de Maires pour la Paix :

<https://afcdp.com/>

<https://www.mayorsforpeace.org/en/visions/initiatives/edu-examples/>

Nouvelles de la paix d'Hiroshima (fournies par le Centre des médias de la paix d'Hiroshima du grand quotidien régional CHUGOKU SHIMBUN)

Cette année marque le 79e anniversaire des bombardements atomiques. Sentant que c'est peut-être leur dernière chance, certains survivants de la bombe A s'efforcent de voyager à l'étranger et de partager de leur propre voix les expériences qu'ils ont vécues lors des bombardements.

C'est le cas de Toshiko Tanaka, 85 ans, survivante de la bombe A et artiste émailleur. Depuis le 13 avril, Mme Tanaka fait le tour du monde dans le cadre d'un voyage de 105 jours organisé par Peace Boat, une ONG de Tokyo. Elle parle de son expérience de la bombe atomique aux personnes à bord du bateau et dans les ports d'escale à travers le monde. Le bateau de la paix se rendra probablement aussi dans les villes membres de l'organisation Maires pour la paix.

Mme Tanaka, âgée de six ans à l'époque, a vécu le bombardement atomique dans la région d'Ushita, située à environ 2,3 kilomètres de l'hypocentre d'Hiroshima. Elle a déjà voyagé à plusieurs reprises sur le bateau de la paix, mais ce dernier voyage lui inspire des sentiments particuliers. Tout d'abord, il s'agit du premier voyage après la pandémie de Covid-19. Aujourd'hui, alors que les guerres persistent dans le monde et que le risque d'utilisation d'armes nucléaires a atteint des sommets sans précédent, elle est fermement déterminée à « communiquer aux autres, en tant que survivante de la bombe A, la terreur que suscitent les armes nucléaires ». Elle espère aussi raconter l'histoire de ses camarades de classe qui, luttant dans l'après-guerre contre les bombardements atomiques, ont été rejetés dans leur mariage ou se sont suicidés. « J'ai vu de nombreux survivants de la bombe atomique laissés pour compte lors de la reconstruction de la ville. Parler de cette réalité est la responsabilité de celles et ceux qui sont encore en vie ».

Terumi Tanaka, 91 ans, survivant du bombardement atomique de Nagasaki et coprésident de la Confédération japonaise des organisations de victimes des bombes A et H (Nihon Hidankyo), qui vit à Niiza dans la préfecture de Saitama, et Tadayoshi Ogawa, 80 ans, résident de la ville de Nagasaki, participeront également au voyage. Les jeunes générations devraient s'inspirer davantage de ces personnes qui continuent à avancer malgré leur âge avancé.

Nous vous invitons à consulter les sites web ci-dessous et à lire les nouvelles relatives à la paix.

Mon guide, les pionniers d'Hiroshima : Hiromu Morishita, 93 ans, survivant de la bombe A et enseignant, parle de Barbara Reynolds

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=140705>

Toshiko Tanaka, survivante de la bombe atomique et artiste de l'émail, entame son cinquième voyage pour défendre l'abolition nucléaire ; elle se rendra dans 18 pays après une interruption de 7 ans, s'engageant à partager son récit en toute sincérité.

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=141303>

S'efforcer de combler les vides à Hiroshima, un jugement inachevé, Partie 1 : Procès de Tokyo

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=141264>

Le musée du mémorial de la paix d'Hiroshima commence à vendre des timbres pour permettre aux visiteurs de communiquer leurs impressions par le biais du service « Peace Mail ».

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=140701>

En tant que successeur de la famille liée à la bombe atomique (Family A-bomb Legacy Successor), Toshifumi Taniguchi, de Kyoto, espère transmettre l'expérience de sa mère, survivante de la bombe atomique, qui est devenue orpheline après avoir perdu six membres de sa famille.

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=140782>

Les anciens enfants soldats du Corps Akatsuki, qui s'entraînaient aux attaques suicides et participaient aux opérations de sauvetage après la bombe atomique, appellent à la fin de la guerre dans une exposition spéciale au Hiroshima National Memorial Hall.

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=141048>

La convention de l'Église chrétienne d'Hiroshima publie une déclaration appelant à l'arrêt immédiat des attaques contre Gaza et transmettant le souhait de paix de la ville bombardée.

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=140448>

Comptes officiels des réseaux sociaux de Maires pour la Paix

〈X Twitter〉 
<https://twitter.com/Mayors4Peace>



〈Facebook〉 
<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>



 Les derniers numéros et les archives de la Newsletter de Maires pour la Paix sont disponibles en anglais à l'adresse suivante : <https://www.mayorsforpeace.org/en/news/newsflashes/> et en français à l'adresse suivante : <https://afcdp.com/>

Si vous avez des commentaires ou des questions, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous :

Mayors for Peace Secretariat

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japan

Tel: +81-82-242-7821 Fax: +81-82-242-7452

Email: mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp
